

爱智考
LOVE READER

美国国家图书馆珍藏名传

大师巨献 百年经典



薛西斯大帝

欧亚结合部与希波战争

[美] 雅各布·阿伯特 著

公文慧 译

全景插图版



中国出版集团公司
华文出版社

Xerxes the Great

Jacob Abbott

薛西斯大帝

欧亚结合部与希波战争

全景插图版

[美] 雅各布·阿伯特 著

公文慧 译



中国出版集团公司

图书在版编目 (CIP) 数据

薛西斯大帝 / (美) 雅各布·阿伯特著; 公文慧译. -- 北京: 华文出版社, 2018.5

(美国国家图书馆珍藏名传)

ISBN 978-7-5075-4891-4

I. ①薛… II. ①雅… ②公… III. ①薛西斯一世—传记 IV.

①K833.737=2

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第083848号

薛西斯大帝：欧亚结合部与希波战争

作 者: [美] 雅各布·阿伯特

译 者: 公文慧

选题策划:



插图供应: 029—85504182

责任编辑: 胡慧华

出版发行: 华文出版社

社 址: 北京市西城区广外大街305号8区2号楼

邮政编码: 100055

网 址: <http://www.hwbs.com.cn>

电 话: 总编室010—58336239 发行部010—58336267

责任编辑010—58336199

经 销: 新华书店

印 刷: 北京画中画印刷有限公司

开 本: 880 × 1230 1/32

印 张: 8.5

字 数: 150千字

版 次: 2018年6月第1版

印 次: 2018年6月第1次印刷

标准书号: ISBN 978-7-5075-4891-4

定 价: 39.00元



出版说明

《美国国家图书馆珍藏名传》共 22 册，作者是美国著名历史学家、教育家雅各布·阿伯特。他以独特的视角研究公元前 7 世纪到公元 18 世纪 2500 年的世界史，最后写出了这套影响深远的人物传记。读者能通过阅读这些风云人物，更好地理解那段历史、那段时光，这是我们出版这套书的最大良善。为更好地使读者全面了解该丛书，现作如下说明：

一、关于版本。据不完全统计，这套丛书的英文版多达上百个。其中，以哈伯兄弟出版公司于 1904 年出版的版本最具代表性和权威性。本丛书正是根据该版翻译而成，以保证版本的质量。

二、关于插图。这些人物距现代已经很久远了。读者可能会问：他们长什么样子？穿什么衣服？仗是如何打的？外交是如何谈的……为了让读者更形象地了解当

时的历史，我们精心为各书选配了约百幅插图。这些插图包括但不限于油画和版画。我们希望，通过品味插图的艺术之美，读者获得一种不是穿越胜似穿越的强烈体验，从而更好地对当时的风土人情有更直观的体察。

三、关于注释。为了确保内容的正确性、权威性，版权方进行了大量的考证工作。考证的结果以注释的形式体现。另外，内文中很多涉及地图的地方，我们尽量尊重作者，尊重历史，保存原貌，如有出入，请读者认真分辨。

四、关于译者。本丛书由多所大学的一线英语老师及教授翻译而成。各位老师治学严谨，文笔优美，为确保丛书的质量奉献良多。在此，深表敬意。

尽管出版前我们做了许多工作，但不足之处实难避免，欢迎读者朋友多提宝贵意见。

原序

在设计和编排这套丛书时，我就想着是否可以把它改变为学校使用的教材。历史总体纲要经常被用作教材，如果在适当的教育阶段，学生的思想足够成熟，知识储备足够丰富，那么，在凭借此类教材学习的过程中，他们便能够理解书中所概括、浓缩的一个民族的全部历史，从而获益无穷。当然了，如果学生的思想没有成熟到这个程度，知识储备也不够丰富，那么，在利用这类教材学习的时候，他们往往会去机械记忆一些名字、日期以及历史名词，这时，他们的兴趣很难被激发出来，更别说从书本中获取有益的知识、与图书进行思想的交流了。不过，如果这些对历史还不太熟悉的学生能够把他们的注意力先集中在一些相互独立的话题上，比如说这些书中相对独立的主题上，那么他们也能够受益匪浅。

通过这套丛书，他们既可以全面地学习一个个君主的生平，又可以通过书中对单个事件的描述来更全面地了解事情的细节，从而把历史与现实联系起来。他们会思考从书中读到的材料，会推理书中提到的主人公行为动机，会注意到主人公的性情变化历程。同时，他们也会注意到书中所记录的行为及其结果，分析其因果关系，思考赏罚的原因——是道德与智慧推动的呢，还是罪恶与愚蠢导致的呢？他们所阅读的都是历史上真实发生的事情，而不是虚构的小说，通过阅读，他们不仅可以丰富自己的历史知识，还可以提升自己的思想深度和灵魂高度。在阅读中，他们通过思考、推理，享受在历史学习中，成熟的心灵所获得的真正乐趣。这样的阅读培训能够帮助学会适当的阅读方法。

因此，如果把这些书改编为教材的话，学生在使用这些教材的时候，便能一直处于思考状态。我们在每章开头设立章节索引的目的是为了帮助学生的学习：这些说明性的文字既可以成为学习的主题，又可以在教师的简单设计下变成需要思考的问题。为了方便课程的划分，我们的每本书都遵循着这样的规则。

目录

第一章 | 薛西斯大帝之母 001

波斯的历史地位——薛西斯大帝之母——冈比西斯——伟大征服者们的作为——他们行动的主要动力——居鲁士——冈比西斯的性格和事业——冈比西斯的妻子——冈比西斯迎娶妹妹——冈比西斯之死——奸诈的祭司——斯梅尔迪之死——大流士继位——阿托莎生病——希腊的医生——阿托莎的承诺——阿托莎与大流士的对话——远征希腊——医生逃跑——阿托莎的四个儿子——阿托巴赞争论——有关继承人的争论——薛西斯和阿托巴赞——阿托莎的影响——斯巴达的逃犯——大流士之死

第二章 | 埃及和意大利 021

薛西斯继承王位——阿尔塔巴诺斯的决定——大流士未完成的战争——埃及人和希腊人的特点——埃及和希腊的建筑——尼罗河三角洲——埃及少雨——河水泛滥时的埃及——三大理论——普通百姓对于尼罗河水泛滥的看法——埃及法老弗伦的故事——标尺的使用——金字塔的漫长历史——埃及是他国征服的对象——埃及与波斯的关系——薛西斯决定先征服埃及——返回苏萨城

第三章 | 远征前的辩论 041

薛西斯的谋士们——阿尔塔巴诺斯的性格特点——他给薛西斯的建议——爱奥尼亚人的叛乱——首次入侵希腊——薛西斯的讲话——薛西斯提议建桥——马尔多尼乌斯对希腊人的蔑视——阿尔塔巴诺斯反对开战——达提斯溃败——薛西斯不悦——薛西斯感到不安——薛西斯的梦——阿尔塔巴诺的梦——薛西斯决定进攻希腊——幽灵的真实身份

第四章 | 进攻希腊的准备工作 061

各行省收到指令——募集军费——薛西斯的准备工作——四年的准备期限——武器和粮草——修建战船——波斯占领爱琴海北部——危机重重的航程——薛西斯的远征计划——可怕的暴风——马尔多尼乌斯舰队遇难——运河计划——粮仓和货舱——薛西斯离开苏萨城——薛西斯会见皮西耶斯——皮西耶斯的财富——皮西耶斯的真性情——薛西斯杀死皮西耶斯之子——金矿和银矿——薛西斯招降遭拒

第五章 | 横渡达达尼尔海峡 081

小亚细亚的冬天——桥梁毁灭——薛西斯愤慨不已——薛西斯惩罚大海——新桥建成——从萨迪斯出发——行军队列的顺序——薛西斯的战车——随军人员——盛大的献祭——战士们的生存条件——艾达山上的风暴——军队检阅——薛西斯不禁哭泣——阿尔塔巴诺斯的回应——薛西斯对于爱奥尼亚人的看法——薛西斯允许阿尔塔巴诺斯回波斯——海战演习——薛西斯的讲话——过桥花费的时间——混乱的场面

第六章 | 多利斯卡斯 101

海陆两军分头行动——克森尼索——马力查河——多利斯卡斯平原——阿拉伯和埃及的军团——军队总人数——各个国家的队伍——王室的永生侍卫——薛西斯检阅军队——女舰队司令——狄马拉图斯的故事——斯巴达国王阿里斯托——狄马拉图斯描述的斯巴达人——薛西斯惊讶不已——狄马拉图斯感激大流士——狄马拉图斯维护斯巴达人——薛西斯重新启程——斯特里蒙河——人祭——工程师的葬礼——盛宴——狂欢的场景——荒芜人烟的土地

第七章 | 希腊的防御准备 125

希腊人——希腊的两座主要城邦——希腊的国王——斯巴达的两位国王——两位国王的政治体制的起源——双生子——两大阵营形成——斯巴达人的特点——萨巴达和雅典蔑视波斯人——空白的简札——雅典城的恐慌——希腊人求问德尔菲神谕——神谕的回复——雅典舰队——提米斯托克利——联盟的提议——斯巴达和雅典的会议——使臣出使阿哥斯——使臣出使西西里岛——杰隆的要求——使臣前往克基拉——需要解决的问题——塞萨利传递的消息——马其顿国王的建议——希腊军队退守塞莫皮莱——薛西斯巡查塞萨利——迷人的自然景观——薛西斯在奥林匹克狭道的对话

第八章 | 薛西斯进军希腊 149

波斯军队的行进——舰队的航行——西阿苏斯岛——埃维厄岛——阿提密西安和埃夫里普狭道——阿提卡——萨罗尼克湾——萨拉米斯岛——百姓的激愤——舰队的前行——十支侦察舰队——不标准的献祭仪式——一位具有英雄气概的希腊人——船员逃跑——警报开始扩散——波斯的侦察战舰返回——舰队前行——舰队在—个海湾停泊——暴风雨即将来临——失事船只遭抢掠——

著名潜水员斯库里亚斯——希腊舰队的纠纷——雅典人的处境——尤利比亚德担任舰队指挥官——希腊会议上的争论——波斯的防范措施——希腊人决定开战——暴风雨之夜——暴风雨后的平静——埃维厄人的恐惧——希腊军舰撤退——岩石上的铭文——波斯舰队将领至塞莫皮莱狭道

第九章 | 塞莫皮莱之战 169

塞莫皮莱狭道——古代的堑壕——塞莫皮莱的视野——联盟军——斯巴达人利奥尼达斯——对于守卫塞莫皮莱狭道的不同意见——斯巴达人的骄傲——斯巴达人为迎战装扮自己——薛西斯的前进——波斯的骑兵——骑兵汇报勘察的结果——薛西斯与狄马拉图斯的谈话——薛西斯在狭道内驻扎——薛西斯派兵进入狭道——波斯先遣部队战败——王室永生侍卫领命出战——王室永生侍卫被击退——厄菲阿尔特叛变——福基斯人撤退——波斯人包围希腊人——利奥尼达斯的决心——薛西斯发起攻击——利奥尼达斯之死——薛西斯查看战场——薛西斯派人去请狄马拉图斯——他与狄马拉图斯的对话——海军将领的反对意见——薛西斯的决定

第十章 | 焚毁雅典城 189

希腊舰队退至萨拉米斯岛——塞萨利人——他们对福基斯人的仇恨——塞萨利人战败——福基斯人的诡计——幽灵似的士兵——塞萨利的骑兵队伍——给骑兵设置的陷阱——滔天暴行——德尔斐圣城——帕纳塞斯山——卡斯塔利亚泉——神灵感应——德尔菲人的恐慌——神谕的回应——波斯分队的挫败——圣灵武士——雅典人惊慌失措——雅典领袖建议百姓逃跑——一些雅典百姓留在城内——雅典卫城的位置——密涅瓦女神雕像——薛西斯到达雅典——雅典城的焚毁——薛西斯得意洋洋

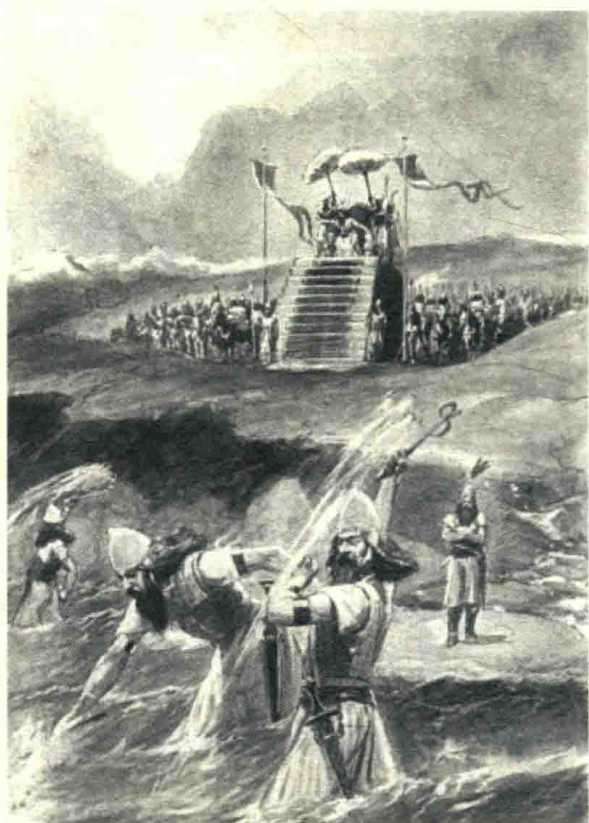
第十一章 | 萨拉米斯海战 207

萨拉米斯岛的位置——希腊舰队的策略——磋商和争论——会议陷入混乱——会议重新召开——提米斯托克利受到指责——萨拉米斯岛的逃亡者——尤利比亚德决定留在萨拉米斯岛——地震——薛西斯召开战时会议——波斯官员的观点——阿尔泰米西娅反对攻击希腊舰队——参会人员不同感受——提米斯托克利的大胆计谋——波斯人采取措施——波斯人包围了希腊舰队——亚里斯坦迪斯带来的消息产生的影响——帕拉埃提乌斯的冒险精神——最后的战事准备——薛西斯的宝座——提米斯托克利的讲话——恐慌与混乱——战争开始——阿尔泰米西娅的计谋——阿尔泰米西娅攻击达玛西提摩斯——波斯人撤退——希腊舰队获胜——薛西斯决定逃跑——古老预言的实现

第十二章 | 薛西斯返回波斯 239

马尔多尼乌斯的忧虑——薛西斯很沮丧——马尔多尼乌斯请愿——薛西斯与阿尔泰米西娅协商——阿尔泰米西娅的犹豫不决——薛西斯采纳了阿尔泰米西娅的建议——薛西斯的不安与日俱增——薛西斯开始撤退——希腊舰队追逐波斯舰队——将领之间的争论——提米斯托克利的意见遭到否决——提米斯托克利给薛西斯传信——薛西斯撤退——饥荒和疾病——薛西斯穿过达达尼尔海峡——薛西斯回到苏萨城——薛西斯的放荡生活——他的三个儿子——护卫首领阿尔塔巴诺斯——阿尔塔巴诺斯刺杀薛西斯——亚达薛西杀死大哥——亚达薛西成功登上王位

附录 | 专有名词英汉对照 253



第 一 章

薛西斯大帝之母

精彩看点

波斯的历史地位——薛西斯大帝之母——冈比西斯——伟大征服者们的作为——他们行动的主要动力——居鲁士——冈比西斯的性格和事业——冈比西斯的妻子——冈比西斯迎娶妹妹——冈比西斯之死——奸诈的祭司——斯梅尔迪之死——大流士继位——阿托莎生病——希腊的医生——阿托莎的承诺——阿托莎与大流士的对话——远征希腊——医生逃跑——阿托莎的四个儿子——阿托巴赞争论——有关继承人的争论——薛西斯和阿托巴赞——阿托莎的影响——斯巴达的逃犯——大流士之死

说起薛西斯大帝，人们首先想到的就是他显赫的地位及他所成就的人类事业的巅峰。薛西斯大帝是古波斯帝国最鼎盛和繁荣时期的统治者。即使是在希腊历史学家所讲述的故事里，薛西斯大帝的崇高和盛名也没有丝毫的丧失。希腊人击败了薛西斯大帝，但是在讲述这段历史的时候，他们也是极力地描述渲染波斯帝国所拥有的财富、权力以及资源，以此来颂扬自身的伟大和声誉。

薛西斯大帝的母亲是阿托莎。阿托莎的父亲是波斯帝国的缔造者居鲁士大帝。居鲁士在位于黑海和里海北部的蛮荒之地锡西厄遭人杀害。他的儿子冈比西斯继承了王位。

在古代，一个国家或帝国实力强弱与否主要是看这个国家拥有多少地产，地产是统治者持有的一种财富，统治者的主要治理途径就是不断扩大自己的领地，然后

更好地享受生活。

国王或帝王可以拥有比普通人更多的宫殿、钱财以及妻子；如果他是专横傲慢之人或是有雄心壮志，那么他就会进军别国领地，发起各种军事行动。战斗既能满足他们的征服欲，也能给予他们骁勇善战的盛名。战斗结束之后，他们会将邻国君王的宫殿、财富以及妻子都占为己有。

神的旨意是一种神秘的力量，它能支配人们内心的冲动和热情，也能让某些特定邪恶的一面衍生出善和美。总之，神的力量让统治者的雄心与自私演变为维持秩序统管百姓的重要力量。

举个例子，如果这些伟大的君王无法将百姓纳入正规完备的社会体系当中，让整个社会的商业和农业活动井然有序地进行，那么他就无法征收赋税，招募军队，或是储备活动物资。因此，不管这些专制君主有多么的野心勃勃、自私自利或是刚愎自用，他们都特别想要在自己的统治区域内建立起人与人之间的秩序和公正。实际上，他们越有野心，越自私甚至越骄傲，他们的这种愿望就会越强烈；也正是因为获得了秩序，产业以及国家内部的安宁，一个国家才得以征收赋税，招募军队，维持和平。

其实人们一直有一个错觉，认为历史上那些伟大的

英雄、君王或是征服者们的所作所为带来的多是动荡和混乱。诚然，他们的举兵之举、围攻行动、武装入侵或是进行的其他局部或短暂的暴力冲突会带来动荡和混乱。但这些只是例外，并非规律。动荡和混乱肯定是例外，因为无论是从哪个角度来看，募集和供养一支军队比摧毁一支军队更需要社会的组织管理、农商产业的发展以及国家的稳定和平。长期以来人们更关注、印象也更深刻的是这些伟大征服者们所采取的具有破坏性的行径，而不曾关注他们在社会管理方面进行的低调而耐心的完善举措。尽管这些举措鲜为人知，但是这些行动所耗费的精力的确超出了人们的想象。因此，如果我们要用一个词来形容凯撒的一生，那“建立”欧洲这个词比“征服”欧洲更贴切。在位期间他修建了桥梁、道路，创制了司法体系和历法，还铸造了货币，通过一系列类似的方法和途径促进社会的组织管理。此外，为了更好地促进社会经济的发展并维护国家和平，他还开展了诸多基础设施建设，这一切都是这位伟大的征服者为人类社会发展所作出的贡献，这些远比他所发起的战争和取得的战绩更应该受到人们的关注。同样，古波斯帝国国王大流士是亚洲的建立者。征服者威廉一世完成了或者更确切地说是加快了英格兰的社会组织管理进程。而说起拿破仑，人们真正应该记住的是他完善了社会制度、社会体系和